

# Gemeindenachrichten September 2020

## Einweihung neues Unterstufengebäude

Eigentlich hätte im vergangenen Mai das neue Kindergartengebäude zusammen mit der Hitzkircher Bevölkerung und der Schulgemeinschaft festlich eingeweiht und getauft werden sollen – doch Corona liess dies nicht zu. Im Rahmen der Schuleröffnungsfeier am 14. August 2020 konnte dem neuen Kindergarten endlich auch ein Name gegeben werden. Die Kinder freuten sich, ihr neues Daheim zu taufen.

Vor dem neuen Kindergartengebäude erwarteten der Gemeindepräsident David Affentranger und die Gemeinderätinnen Luzia Ineichen und Rebekka Renz sowie die Bildungskommissionspräsidentin Theres Mattle die Kinderschar. Gemeindepräsident David Affentranger wusste einiges über den Hintergrund des Namens des neuen Kindergartengebäudes zu erzählen. Als das Sekundarschulhaus getauft wurde, kam mit dem Namen Trottenmatt das Handwerk des Mostens zu Ehren. Beim Kindergarten wird mit dem Namen an ein anderes altes Handwerk gedacht, eines das sogar dem in der Nähe durchfliessenden Bach und einem Quartier den Namen gegeben hat. Früher wurden dort die Felle und Häute der Nutztiere gegerbt und so haltbar gemacht. Nach diesen spannenden Ausführungen lüfteten die Kindergartenkinder mit Musik und Glitzer das Namensgeheimnis. «Gerbi» heisst der neue Kindergarten. Der Gemeinderat und die Schule bedanken sich herzlich bei der Bevölkerung für die Zustimmung für den Kindergartenneubau.

Mit grossem Applaus und einem feinen Tropfen aus Hitzkirch bedankten sich die Schülerschar und die Offiziellen bei Lucas Goerre, der als Projektverantwortlicher dafür sorgte, dass alles Notwendige und auch Wünsche bei der Bauplanung und der anschliessenden Ausführungsphase berücksichtigt wurden. Die Rektorin Andrea Martin bedankte sich ihrerseits bei den Kindergartenlehrpersonen, die bis zum Bezug des neuen Kindergartens einiges an Spontanität, Geduld und Muskelkraft beim Zügeln aufbringen mussten. Für die Öffentlichkeit besteht die Möglichkeit, am Tag der Volksschule am 18. März 2021 die Räume im Schulhaus Gerbi zu besichtigen.

*Pius Flury, Schulleitung*





## Gemeindeneuwahlen 2020

Am 10. August 2020, 12.00 Uhr, endete die Einreichung von Wahlvorschlägen. Dabei konnten die Präsidien der Controlling- und der Bürgerrechtskommission, sowie die Mitglieder des Urnenbüros in stiller Wahl gewählt werden. Die restlichen Mitglieder werden am 27. September 2020 an der Urne gewählt.

Auf der Grundlage der Anordnung des Gemeinderates wurde die Neuwahl des Gemeinderates und der Kommissionen auf den Sonntag, 27. September 2020, angeordnet. Die Publikation ist am 30. Juni 2020 gesetzeskonform und rechtzeitig erfolgt.

Für diese Neuwahl ist im Sinne von § 87 ff. des kantonalen Stimmrechtsgesetzes die stille Wahl zulässig. Die Frist zur Einreichung der Wahlvorschläge ist am 10. August 2020, 12.00 Uhr, abgelaufen. Innert der Frist sind bei der Gemeindeverwaltung nachfolgende Wahlvorschläge eingegangen, welche den Anforderungen des Stimmrechtsgesetzes entsprechen.

### Gemeinderat

#### CVP Hitzkirch

- Affentranger David, Müswangen (als Gemeindepräsident, bisher)
- Renz-Mehr Rebekka, Hitzkirch (als Gemeinderätin, bisher)
- Elmiger Lukas, Altwis (als Gemeinderat, neu)

#### FDP.Die Liberalen Hitzkirch

- Beck Hugo, Müswangen (als Gemeinderat, bisher)
- Gavillet Marcel, Retschwil (als Gemeinderat, neu)

#### SP Hitzkirch plus

- Eugster Daniel, Hämikon (als Gemeinderat, bisher)

#### Schweizerische Volkspartei Hitzkirch (SVP)

- Höltschi Josef, Altwis (als Gemeinderat, bisher Altwis)

### Controlling-Kommission

#### CVP Hitzkirch

- Lang Elmar, Retschwil (als Mitglied, neu)
- Nöthiger Dominique, Gelfingen (als Mitglied, neu)

#### FDP.Die Liberalen Hitzkirch

- Keller Thomas, Hitzkirch (als Präsident, neu)
- Mosimann Carmen, Gelfingen (als Mitglied, neu)

#### SP Hitzkirch plus

- Bürkli Thomas, Hitzkirch (als Mitglied, neu)

#### Schweizerische Volkspartei Hitzkirch (SVP)

- Thali Daniel, Hämikon (als Mitglied, bisher)



## Bürgerrechtskommission

### CVP Hitzkirch

- Notter Theres, Hämikon (als Mitglied, bisher)
- Ineichen Maria, Altwis (als Mitglied, neu)
- Brunner Pascal, Müswangen (als Mitglied, bisher)
- Odermatt Thomas, Gelfingen (als Mitglied, bisher)

### FDP.Die Liberalen Hitzkirch

- Thommen Jürg, Hämikon (als Mitglied, neu)
- Iten Raphael, Hitzkirch (als Mitglied, bisher)
- Schnarwiler André, Hämikon (als Mitglied, bisher)

### SP Hitzkirch plus

- Huber Franziska, Hitzkirch (als Mitglied, neu)

### Schweizerische Volkspartei Hitzkirch (SVP)

- Müller Oskar, Hitzkirch (als Präsident, bisher)
- Lang Thomas, Retschwil (als Mitglied, bisher)
- Mühlebach Bernhard, Mosen (als Mitglied, bisher)

## Urnenbüro

### CVP Hitzkirch

- Jurt Barbara, Hitzkirch (als Mitglied, bisher)
- Renggli Anna-Maria, Sulz (als Mitglied, bisher)
- Trunz Barbara, Mosen (als Mitglied, neu)
- Beeler Paul, Gelfingen (als Mitglied, bisher)
- Hartmann Josef, Altwis (als Mitglied, bisher Altwis)
- Steinger Patrik, Hitzkirch (als Mitglied, bisher)

### FDP.Die Liberalen Hitzkirch

- Bürgi Eveline, Gelfingen (als Mitglied, bisher)
- Fessler Monika, Hämikon (als Mitglied, bisher)
- Widmer Ursula, Gelfingen (als Mitglied, bisher)
- Widmer Manuela, Gelfingen (als Mitglied, neu)

### SP Hitzkirch plus

- Ulmann Mario, Hitzkirch (als Mitglied, bisher)
- Stofer Schürmann Rahel, Altwis (als Mitglied, neu)

### Schweizerische Volkspartei Hitzkirch (SVP)

- Müller Lilian, Hitzkirch (als Mitglied, neu)
- Schönenberger Ursula, Hitzkirch (als Mitglied, neu)
- Von Wartburg Lukas, Gelfingen (als Mitglied, bisher)



In stiller Wahl gewählt wurden somit:

- Keller Thomas, Hitzkirch, als Präsident der Controlling-Kommission
- Müller Oskar, Hitzkirch, als Präsident der Bürgerrechtskommission
- die Mitglieder des Urnenbüros

**Die Wahlen für diese Funktionen werden abgesagt!**

Folgende Wahlen finden am 27. September 2020 statt:

- Präsidium und Mitglieder des Gemeinderates
- Mitglieder der Controlling-Kommission
- Mitglieder der Bürgerrechtskommission

Bitte beachten Sie die Wahlordnung im Anschlagkasten der Gemeinde und die Informationen, die gleichzeitig mit dem Wahlmaterial versandt werden. Weitere Informationen sind auch auf der Webseite [www.hitzkirch.ch](http://www.hitzkirch.ch) ersichtlich.

**BRING-  
UND  
HOLTAG**

**SAMSTAG  
5. SEPTEMBER 2020  
9–12 UHR  
(ANNAHME BIS 11 UHR)  
BEIM SCHULHAUS  
TROTTEHMATT**

**BRINGEN, WAS SIE NICHT MEHR  
BRAUCHEN**  
Gut erhaltene und funktionsfähige Haushalt-  
artikel, kleine Möbel, Elektrogeräte, Bücher,  
Spielsachen.  
**HOLEN ZUM NULLTARIF, WOVON SIE  
SCHON LANGE TRÄUMEN!**

Gleichzeitig ist **Entsorgungstag  
mit separater Sammlung von Kunststoff!**

**Kostenlose Entsorgung** von Altmetall und CDs

**Kostenpflichtige Entsorgung zu reduzierter  
Gebühr** von Fr.–.20/kg für Holz / Möbel /  
Keramik / kleine Mengen Bauschutt / Sperrgut

**Kostenpflichtige Entsorgung von Kunststoff**  
Kunststoff kann offen oder in Kehrichtsäcken  
abgegeben werden. Er muss sauber sein.  
Keine Lebensmittelverpackungen.  
Mindestpreis kostenpflichtige Ware: Fr. 1.–

**Auf ein reges Bringen und Holen freut sich  
die Umweltkommission Hitzkirch**

Gemeinde Hitzkirch

## Neue Mitarbeitende auf der Gemeindeverwaltung Hitzkirch

Herzlich willkommen Doris Fischer und Dominique Hunziker

Per 1. September 2020 dürfen gleich zwei neue Mitarbeitende in der Abteilung Bau, Umwelt, Wirtschaft begrüsst werden:



Als **neue Abteilungsleiterin** konnte **Doris Fischer, Büron**, gewonnen werden. Frau Fischer, gelernte Hochbauzeichnerin, kann als ehemalige Projektleiterin in einem Architekturbüro, als selbständige Architektin, wie auch als Leiterin der Bauverwaltung verschiedener Gemeinden auf eine vielfältige Erfahrung im Bauwesen zurückgreifen. Doris Fischer ist Mutter von zwei nahezu erwachsenen Kindern. Sie tritt die Nachfolge des von dieser Funktion zurückgetretenen Daniel Albisser, Ermensee, an.



**Dominique Hunziker** heisst der neue **Bereichsleiter Hochbau**. Herr Hunziker, ursprünglich Maurer / Vorarbeiter / Polier, war zuletzt als stellvertretender Leiter in der Bauverwaltung und als Leiter Tiefbau einer Aargauer wie auch einer Luzerner Gemeinde tätig. Er wohnt mit seiner Familie mit 2 Kindern in Reinach AG. Er wird im Wesentlichen die Funktion von Milena Schärli, Dagmersellen, übernehmen.

Daniel Albisser wie auch Milena Schärli danken wir an dieser Stelle herzlich für die geleistete Arbeit.

### Thomas Estermann wird Kommunikationsbeauftragter

Der Gemeinderat möchte die Informationsdienstleistungen mit einer neuen Funktion stärken



**Thomas Estermann, Hitzkirch**, ist per 1. August 2020 zum Beauftragten für Kommunikation gewählt worden. Er wird sich in Zukunft um den Hitzkirchertaler kümmern, die Kommunikationsdienstleistungen - auch im Bereich der digitalen Medien - weiterentwickeln, das Gemeindemarketing aktualisieren und die Gemeinde in weiteren Bereichen der Kommunikation unterstützen. Die neue Funktion umfasst 20 Stellenprozente.

Mit Thomas Estermann, vormaliger Schulleiter der Primarschulen Hämikon-Müslingen-Sulz und Gelfingen, wurde eine Person mit breiter und wertvoller Vernetzung gefunden. Er kennt sowohl die Gemeinde, die Bildungs- und Kulturinstitutionen wie auch viele Vereinsexponenten und die für die Gemeinde tätigen Personen. Thomas Estermann wohnt in Hitzkirch, ist verheiratet und Vater einer Tochter. Auch ihm wünschen wir für die neue Aufgabe viel Freude und gutes Gelingen.



## Wechsel im Schulsekretariat Hitzkirch

Isabelle Kleeb hat sich entschlossen, per 31. Oktober 2020 in den vorzeitigen Ruhestand zu treten. Wir bedanken uns bereits heute für ihre langjährige, wertvolle und zuverlässige Mitarbeit und wünschen Isabelle Kleeb für den neuen Lebensabschnitt alles Gute.



Die vielfältigen Aufgaben im Schulsekretariat übernimmt ab dem 15. August 2020 Frau Ursula Birrer. Frau Birrer arbeitet bereits seit dem 1. Januar 2016 als Schul- und Gemeindebibliothekarin für die Gemeinde Hitzkirch. In dieser Funktion wird sie auch weiterhin tätig bleiben. Ursula Birrer wohnt in Hitzkirch, ist verheiratet und Mutter von drei erwachsenen Kindern.

Wir wünschen Isabelle Kleeb einen guten Abschluss und Frau Birrer einen guten Start sowie viel Freude bei der Ausübung Ihrer neuen Tätigkeit.

Der Gemeinderat und das Team der Gemeindeverwaltung freuen sich auf die Zusammenarbeit mit den neuen Kräften und wünschen allen Mitarbeitenden einen guten Start und viel Erfolg.

## Akontorechnung Staats- und Gemeindesteuern 2020

Das Finanzdepartement hat dieses Jahr aufgrund der ausserordentlichen Situation entschieden, dass die Akontorechnungen für die Staats- und Gemeindesteuern 2020 erst Ende August/Anfang September Versand werden.

Die Akontorechnungen 2020 für den gesamten Kanton Luzern werden in den nächsten Tagen aufbereitet und gestaffelt der Post übergeben. Diese werden somit in der Kalenderwoche 37 (ab ca. 07. September 2020) bei Ihnen eintreffen.

Die Akontorechnung ist die provisorische Berechnung für das laufende Steuerjahr. Sie basiert auf Zahlen der Vorjahre oder auf der aktuellen Steuererklärung 2019, sofern diese bis Ende Juli 2020 beim Scan Center Zürich eingetroffen ist. Sollte sich Ihr Einkommen und/oder Vermögen spürbar verändern, ist es sinnvoll, die Höhe des provisorischen Steuerbetrages zu überprüfen. Nehmen Sie in diesem Falle mit uns Kontakt auf, damit wir die Akontorechnung rechtzeitig den aktuellen Faktoren entsprechend anpassen können. ([steueramt@hitzkirch.ch](mailto:steueramt@hitzkirch.ch))

### Fälligkeit

Die Akontorechnung der Staats- und Gemeindesteuern 2020 ist **bis spätestens 31. Dezember 2020** zu bezahlen. Wenn Sie die Steuerrechnung nicht bis 31. Dezember 2020 begleichen können, wenden Sie sich bitte frühzeitig mit einer Zusammenstellung des aktuellen Budgets und einem konkreten Zahlungsvorschlag an das Steueramt Hitzkirch.

Für weitere Auskünfte steht Ihnen das Steueramt der Gemeinde Hitzkirch gerne zur Verfügung.  
Tel.-Nr. 041 919 70 37 | e-Mail: [steueramt@hitzkirch.ch](mailto:steueramt@hitzkirch.ch) | [www.hitzkirch.ch](http://www.hitzkirch.ch)

## Architekturteams arbeiten an einer möglichen Bebauung beim Bahnhof Hitzkirch

Das Industrieareal beim Bahnhof Hitzkirch liegt seit dem Wegzug der heutigen RAMSEIER Suisse AG seit über 10 Jahren mehrheitlich brach. Nun soll ein belebtes Quartier entstehen. Auch der Bahnhof Hitzkirch soll dazu gehören. Aktuell läuft im Auftrag der Eigentümerin ein Studienauftrag mit mehreren Architekturteams. Diese erarbeiten Projekte zur zukünftigen Bebauung.

### Eine gemeindeübergreifende Planung

Zur Entwicklung des brachliegenden Areals haben die beiden Gemeinden Ermensee und Hitzkirch seit 2012 die planungsrechtlichen Grundlagen geschaffen. 2018 ist die neue Eigentümerin "Areal Hitzkirch Zug AG" in die Entwicklungsplanung eingestiegen. Anschliessend wurden in einer Planungsvereinbarung die Zusammenarbeit und die Absicht der Arealentwicklung definiert. Ziel ist eine qualitative, dichte und zeitgemässe Überbauung mit unterschiedlichen Nutzungen, welche einen allgemeinen Mehrwert schafft. Eine Standort- und Marktanalyse der Eigentümerin hat 2019 das mögliche Potenzial von rund 200 Arbeitsplätzen und Wohnraum für etwa 480 Personen auf dem Areal aufgezeigt.

### Siegerprojekt wird im Dezember gekürt

Die Eigentümerin willigte ein, einen zweistufigen Studienwettbewerb mit unterschiedlichen Architekturteams durchzuführen. Ziel der Arealbebauung ist es, das ehemalige Industrieareal zu einem neuen, lebendigen Ort zu entwickeln. Auf dem Granador-Areal soll ein durchmischtes Quartier mit hoher Lebensqualität entstehen. Das Ergebnis ist ein Richtkonzept, welches anschliessend die Grundlage für die Erarbeitung des Gestaltungsplanes ist. Der Studienauftrag startete Mitte Juni 2020. Zurzeit arbeiten sieben Architekturteams an einer möglichen Bebauung. Erste Zwischenergebnisse liegen per Ende August 2020 vor. Nach einer Überarbeitung dieser Zwischenergebnisse soll das Siegerprojekt Ende 2020 durch ein Beurteilungsgremium gekürt werden. Die Gemeinde Hitzkirch ist in diesem Gremium durch die Gemeinderätin Bau, Umwelt, Wirtschaft Rebekka Renz vertreten. Das Siegerprojekt und die weiteren Projekte werden nach der Jurierung öffentlich ausgestellt.





## Stiftung Wirtschaftsförderung Luzern: Hitzkirch unterzeichnet die Leistungsvereinbarung 2021-2023

Die Stiftung Wirtschaftsförderung Luzern hat einen wachsenden Wirtschafts- und Wohnstandort Luzern zum Ziel. Der Stiftung gehören der Kanton Luzern, alle Luzerner Gemeinden sowie Netzwerkpartner aus Wirtschaft und Industrie an. Gemäss dem Verband Luzerner Gemeinden VLG konnte dank der Stiftung Luzern als attraktiver Wirtschaftsstandort weiterentwickelt werden. Die Leistungsvereinbarung wurde 2018 umfassend überarbeitet, um die Leistungen der Stiftung klarer aufzuzeigen. Dabei wurde die Vertragsdauer fix auf 3 Jahre festgelegt. Die Kostenbeteiligung von Fr. 1.00 pro Einwohner, basierend auf dem Bevölkerungsstand, bleibt 2021-2023 unverändert. Aufgrund der Fusion und der höheren Einwohnerzahl per 31.12.2019 steigt der Betrag von Fr. 5'190.00 auf neu Fr. 5'856.00 pro Jahr.

## Bahnhof Hitzkirch: Gleis- und Sanierungsarbeiten für eine weiterhin sichere Fahrt

Die SBB unterhält eines der meistbefahrenen Bahnnetze der Welt. Was so intensiv genutzt wird, muss auch gepflegt werden. Zur Verbesserung der Infrastruktur und damit die Züge auch künftig pünktlich und sicher verkehren können, führen die SBB im Bahnhof Hitzkirch von Montag, 21. September 2020, bis Freitag, 9. Oktober 2020, Gleisbau- und Sanierungsarbeiten aus. Daher wird es auf der Hauptstrasse zu Verkehrsbehinderungen kommen. Der Verkehr wird mit Verkehrsdienst geregelt.

### Sperrung Bahnübergang

Der Bahnübergang wird teilsaniert und ist deshalb von Freitag, 25. September 2020, ab 24.00 Uhr, durchgehend bis Montag, 28. September 2020, 05.00 Uhr, für den Verkehr gesperrt. Für die Busse, Notfallfahrzeuge, Fussgänger und Velo wird ein Provisorium erstellt.

### Bus statt Zug

Die Züge werden vom Samstag, 26. September 2020, bis Sonntag, 27. September 2020, Betriebsschluss und von Montag, 28. September 2020, bis Freitag, 2. Oktober 2020, jeweils von 08.15 bis 16.30 Uhr durch Busse ersetzt. Die SBB empfiehlt den Kunden vor ihrer Reise, ihre Verbindung in der SBB Mobile App oder im Online-Fahrplan auf [www.sbb.ch](http://www.sbb.ch) zu prüfen. Bei Fragen hilft der Rail Service 0848 44 66 88 (CHF 0.08/Min.) weiter.

### Übersicht über die vorgesehenen Tages- und Nachtarbeiten

| Datum                       | Zeit, ca.         | Arbeiten   |
|-----------------------------|-------------------|--|
| Mo. 21. – Fr. 25.09.2020    | 07.00 - 17.00 Uhr | <ul style="list-style-type: none"><li>• Installationsarbeiten</li><li>• Antransporte von Maschinen und Materialien</li></ul>   |
| Fr. 25. – Mo. 28.09.2020    | 24.00 - 05.00 Uhr | <ul style="list-style-type: none"><li>• Hauptarbeiten beim Bahnübergang</li><li>• Der Bahnübergang ist durchgehend gesperrt</li><li>• Hauptarbeiten im Bahnhof Hitzkirch</li></ul> |
| Mo. 28.09. – Fr. 02.10.2020 | 07.00 - 17.00 Uhr | <ul style="list-style-type: none"><li>• Arbeiten im Bahnhof Hitzkirch</li></ul>  |
| Mo. 05. – Fr. 09.10.2020    | 21.00 - 05.00 Uhr | <ul style="list-style-type: none"><li>• Arbeiten im Bahnhof Hitzkirch</li></ul>  |

Bitte beachten Sie, dass die aufgeführten Daten und Zeiten auf dem heutigen Wissensstand basieren. Aufgrund von unvorhergesehenen Ereignissen während des Bauens (z.B. Unwetter, Defekte bei Maschinen) kann das Bauprogramm kurzfristig angepasst werden.





## Prämienverbilligung 2021

Für viele Versicherte sind die Krankenversicherungsprämien eine starke finanzielle Belastung. Zur Entlastung können Beiträge zur Verbilligung der Krankenversicherungsprämien beantragt werden, welche direkt an die Krankenkasse ausbezahlt werden. Bisherige Bezüger erhalten von der Ausgleichskasse Luzern automatisch ein Anmeldeformular oder einen Link zur Online-Anmeldung. Neue Bezüger müssen eine Anmeldung einreichen.

### Anspruch auf Prämienverbilligung haben Personen:

- mit steuerrechtlichem Wohnsitz am 1. Januar 2021 im Kanton Luzern
- die einem obligatorischen Krankenversicherer angeschlossen sind
- sofern die Richtprämie höher ist als ein bestimmter Prozentsatz des massgebenden Einkommens

### Anspruch auf mindestens 50 % der Richtprämie haben:

- Kinder mit Jahrgängen 2003 bis 2021, sofern das massgebende Einkommen der Eltern einen bestimmten Wert nicht übersteigt
- junge Erwachsene (Jahrgang 1996 bis 2002), sofern sie sich am 1. Januar 2021 in einer mindestens sechs Monate dauernden Ausbildung befinden und das massgebende Einkommen der Familie einen bestimmten Wert nicht übersteigt

### Online-Anmeldung

Die Anmeldung kann direkt im Internet unter [ipv.was-luzern.ch](http://ipv.was-luzern.ch) erfasst oder bei der Ausgleichskasse Luzern und bei der AHV-Zweigstelle beantragt werden. Die Anmeldung muss bis spätestens 31. Oktober 2020 erfolgen.

Anmeldung via QR-Code:



### Information und Beratung

WAS Wirtschaft Arbeit Soziales

Ausgleichskasse Luzern

Telefon +41 41 375 08 88 | [www.was-luzern.ch/ak](http://www.was-luzern.ch/ak)

oder bei der AHV-Zweigstelle



## Bewilligte Bauten

Es wurden folgende Bewilligungen erteilt:

- Christoph und Viktoria Heim, Steiacherweg 5, Müswangen, Neubau Schwimmbecken mit neuer Gartengestaltung auf der Parz. 502, GB Müswangen
- Ralph und Carmen Mosimann, Moosbergstrasse 71, Gelfingen, Überdachung Terrasse auf der Parz. 310, GB Gelfingen
- Martin Kaufmann, Brüggel 1, Hämikon, Umnutzung Schweinestall in Zuchtkaninchenstall auf der Parz. 152, GB Hämikon
- Patrick und Hedwig Ineichen-Widmer, Moosbergstrasse 77, Gelfingen, Einbau Therapieraum im Untergeschoss und Anbau Unterstand auf der Parz. 740, GB Gelfingen
- Felix Blaser, Lindenbergrasse 16, Hitzkirch, Anbau Vordach auf der Parz. 158, GB Hitzkirch
- Beatrice Bütler, Obermoos 1, Hämikon, Abbruch Ökonomiegebäude, Teilabbruch und Neuaufbau Rinderstall, Neubau Remise, Neubau Füttersilo, Neubau Vorgrube, Sanierung Schweinestall und Überdeckung Jauchegrube auf der Parz. 222, GB Hämikon
- Strassengenossenschaft Seebreite Mosen, Seebreite 7, Mosen, Ersatz Solarstrassenlampen durch Strassenlampen CKW auf den Parz. 300, 301, 311 und 345, GB Mosen
- Simon und Martina Schnyder, Kappellenweg 10, Hämikon, Neubau Blocksteinmauer und Regenwasserzisterne auf der Parz. 970, GB Hämikon
- Suhag Naveen, Aarwangenstrasse 82, Langenthal, Ersatz Reklame an Fassade (bereits ausgeführt) an der Luzernerstrasse 1, Parz. 70, GB Hitzkirch
- Suhag Naveen, Aarwangenstrasse 82, Langenthal, Umnutzung Wohnung in sechs Einzelzimmer an der Luzernerstrasse 1, Parz. 70, GB Hitzkirch
- Herbert Birrer, Hölzli 1, Müswangen, Überdachung Kälberboxen, Anbau Kälberstall und neuer Mistplatz auf der Parz. 347, GB Müswangen
- Leisibach Entsorgung AG, Turbistrasse 1, Hochdorf, 2. Planänderung Neubau Wertstoffsammelstelle als Zeltbau mit Parkplätzen an der Bahnhofstrasse 55, Parz. 141, Baurechtsparzelle Nr. 1012, GB Hitzkirch
- Markus Eichenberger, Moosmattstrasse 17, Müswangen, Dachsanierung und Installation Photovoltaikanlage auf der Parz. 71, GB Müswangen
- Thomas und Nicole Kiener, Moosbergstrasse 8, Gelfingen, Neubau Gartenschwimmbad mit Rollladenabdeckung auf der Parz. 707, GB Gelfingen

## Handänderungen

Es haben folgende Eigentumsübertragungen von Grundstücken stattgefunden:

- Eigentumsübergang des Grundstücks Nr. 8237 (Stammgrundstück Nr. 173), GB Hitzkirch von Robert und Rosmarie Gurtner-Hochstrasser, Weinstrasse 14, Hitzkirch, zu je ½ Miteigentumsanteil, an die einfache Gesellschaft Gurtner+, Düring, bestehend aus Marcel Gurtner, Buchenweg 8, Inwil, Daniel Gurtner, Bühlrain 9, Ebikon und Ursula Düring-Gurtner, Gorgen 5, Ballwil
- Eigentumsübergang der Grundstücke Nr. 12 und 363, GB Sulz und Nr. 463 und 497, GB Müswangen von Anton Hofstetter, Oberdorf 1, Sulz, an Christian Hofstetter, Oberdorf 1, Sulz
- Eigentumsübergang einer Teilfläche von 70 m<sup>2</sup> des Grundstücks Nr. 352 an Grundstück Nr. 351, GB Mosen, von Marian Zamzow und Janina Bavendiek, Rütimattstrasse 2a, Mosen, zu je ½ Miteigentumsanteil, an Josef Isenegger, Rütimattstrasse 2c, Mosen
- Eigentumsübergang des Grundstücks Nr. 835, GB Hitzkirch von Elisabeth Syfrig-Lang, Cornelistrasse 3, Hitzkirch, an Pascal und Nicole Knüsel-Morokutti, Bahnhofstrasse 12, Hitzkirch, zu je ½ Miteigentumsanteil



- Eigentumsübergang des ½ Miteigentumsanteil am Grundstück Nr. 796, GB Hitzkirch von Anna Katarzyna Breu-Wojnarska sel., Lindenbergrasse 13, Hitzkirch, an Viktor Breu, Lindenbergrasse 13, Hitzkirch
- Eigentumsübergang des 2/3 Miteigentumsanteil an den Grundstücken Nr. 28, 35, 101, 376, 566 und 608, GB Hitzkirch von Maria Fehlmann-Bleichmann Erben an Cornelia Haerry-Fehlmann, Wanefeld 20, Birrwil und Andrea Fehlmann Schmid, Mülirain 20, Hochdorf, zu je 1/3 Miteigentumsanteil
- Eigentumsübergang der Grundstücke Nr. 8004 (Stammgrundstück Nr. 11) und Nr. 50005 (Stammgrundstück Nr. 8013), GB Mosen von der ACAMA Immobilien AG, Wassergrabe 6, Sursee, an Martin Leutwyler, Längackerstrasse 247, Birrwil
- Eigentumsübergang der Grundstücke Nr. 9136 (Stammgrundstück Nr. 952) und Nr. 9138 (Stammgrundstück Nr. 952), GB Hitzkirch von der Kunz Montagen GmbH, Rungghof 11, Hitzkirch, an Cyrill Dahinden, Richensee 3, Hitzkirch
- Eigentumsübergang des Grundstücks Nr. 8057 (Stammgrundstück Nr. 618), GB Müswangen von Patricia Bucher, Sonnhalde 2, Hämikon, an Reto Koller, Oberdorfstrasse 11, Lieli
- Eigentumsübergang des Grundstücks Nr. 265, GB Mosen von Peter Bangerter, Seegarten 2A, Mosen, an Roland Illi, Gferchstrasse 6B, Schwerzenbach
- Eigentumsübergang der Grundstücke Nr. 8036 (Stammgrundstück Nr. 37) und Nr. 8042 (Stammgrundstück Nr. 8037), GB Gelfingen von Josef Lang, Luzernerstrasse 2, Gelfingen, an Irène Kaufmann, Hofderer-Feld 64, Hochdorf
- Eigentumsübergang der Grundstücke Nr. 800 (Stammgrundstück Nr. 11) und Nr. 5000 (Stammgrundstück Nr. 8013), GB Mosen von der ACAMA Immobilien AG, Wassergrabe 6, Sursee, an Gábor Megyesi, Zugerstrasse 47, Cham
- Eigentumsübergang des Grundstücks Nr. 768, GB Hämikon von Urs Herger, Auliweg 18a, Lauerz und Gabriela Betschart, Scheideggweg 6, Goldau, zu je ½ Miteigentumsanteil, an Joseph und Brenda Nemastil, Alte Bergstrasse 185, Uetikon, zu je ½ Miteigentumsanteil
- Eigentumsübergang des ½ Miteigentumsanteil am Grundstück Nr. 20, GB Hämikon von Nicole Eugster-Leimgruber, Aescherstrasse 5, Hämikon, an Daniel Eugster, Aescherstrasse 5, Hämikon
- Eigentumsübergang des Grundstücks Nr. 8024 (Stammgrundstück Nr. 634), GB Hitzkirch von Johann Ineichen, Alte Landstrasse 17, Hitzkirch, an Marcel Ineichen, Guggistrasse 6, Luzern und Renate Stutz-Ineichen, Dörndliacher 5, Schongau, zu je ½ Miteigentumsanteil
- Eigentumsübergang des ½ Miteigentumsanteil am Grundstück Nr. 558, GB Hitzkirch von Kupper Adriana, Achersteinstrasse 148, Zürich, an Rosmarie Fischer, Spillgässli 2, Eich



## Voranzeige Gemeindeversammlung vom 22.10.2020

Die Gemeindeversammlung vom 06.05.2020 musste infolge der Corona-Präventionsmassnahmen (Covid 19) abgesagt werden. Die Rechnungsablage 2019 ist daher nachzuholen. Folgende Geschäfte stehen in der Turnhalle Hämikon zur Behandlung an:

- Genehmigung des Jahresberichts 2019
- Kenntnisnahmen Planungsinstrumente für die Gemeindeentwicklung
- Sonderkreditabrechnung Neubau Kindergartengebäude "Gerbi" Hitzkirch
- Informationen und Verschiedenes

## Voranzeige Gemeindeversammlung vom 30.11.2020

Die erste ordentliche Gemeindeversammlung der vereinigten Gemeinden Altwis und Hitzkirch steht bevor. Folgende Geschäfte stehen in der Mehrzweckhalle Gelfingen zur Behandlung an:

- Kenntnisnahme über Grundlagen und Planungsinstrumente für die Gemeindeentwicklung
- Budget 2021
- Genehmigung Gemeindeordnung der fusionierten Gemeinde Hitzkirch
- Wahl bzw. Neubestätigung der externen Revisionsstelle der vereinigten Gemeinde
- Informationen und Verschiedenes

### Hinweis

Die Gemeindeversammlungen finden unter Berücksichtigung der jeweils geltenden Corona-Schutzmassnahmen von Bund, Kanton und Gemeinde statt.

## Termine aus dem Ressort Umwelt

| Datum      | Anlass                            |
|------------|-----------------------------------|
| 11.09.2020 | Grüngutabfuhr in allen Ortsteilen |
| 25.09.2020 | Grüngutabfuhr in allen Ortsteilen |

## Absage des Herbstmarktes Hitzkirch und der Kilbi Hitzkirch

Die Gemeinde Hitzkirch organisiert jeweils den Herbstmarkt Hitzkirch an der Bahnhofstrasse und organisiert bzw. koordiniert die Kilbi Hitzkirch auf dem Pauli- und Kreuzplatz. Die Gemeinde hat dafür die Marktkommission eingesetzt.

Die Durchführbarkeit von Veranstaltungen dieser Art ist aufgrund der momentanen Lage rund um die Coronavirus-Pandemie und auf Basis der geltenden Covid-19-Verordnungen und der damit verbundenen Bedingungen zur Durchführung von Grossanlässen mit zu vielen Unsicherheiten verbunden.

Der Gemeinderat hat daher auf Antrag der Marktkommission beschlossen, den Herbstmarkt Hitzkirch an der Bahnhofstrasse vom 24.10.2020 und die Kilbi Hitzkirch auf dem Pauli- und Kreuzplatz vom 25.10.2020 abzusagen.

Der Chilbigottesdienst und das Chilbikoncert in der Pfarrkirche finden statt.

Besten Dank für Ihr Verständnis und Ihre Kenntnisnahme. Bleiben Sie gesund.



## Veranstaltungskalender September 2020

**Di 01., 08:00-18:00 h**, Treffpunkt Feuerwehrlokal Hitzkirch  
60aktiv: Velotour

**Di 01., 09:00-11:00 h**, Chrüz matt  
Frauenverein Hitzkirch: Krabbeltreffen

**Di 01. September 2020 bis 03. Juli 2021**, Schulhaus Mosen  
Volkshochschule Hitzkirch: Sprachkurse

**Mi 02., ab 12:00 h**, Restaurant Linde Müswangen  
Senioren Müswangen-Hämikon: Mittagstisch

**Mi 02., ab 13:15 h**, Restaurant Linde Müswangen  
Senioren Müswangen-Hämikon: Jassen

**Sa 05., 09:00-12:00 h**, Schulhaus Mosen  
Volksschule Hitzkirch: Bullet Journal

**Sa 05., 09:00-12:00 h**, Schulhaus Trottenmatt Hitzkirch  
Umweltkommission Hitzkirch: Bring- und Holtag

**Mi 09., ab 07.30 h**, Abfahrt Müswangen Kirche  
Senioren Müswangen-Hämikon: Senioren-Ausflug

**Do 10., 07:30-18:00 h**, Treffpunkt Pauliplatz Hitzkirch  
60aktiv: Wanderung Pazolastock oder Maighelshütte

**Fr 11., 9:00-00:00 h**, Handarbeitszimmer Schulhaus Achermann Hitzkirch  
Frauenverein Hitzkirch: Herbst-Nähnacht

**Fr. 11., 19:00-22.00 h und Sa. 12., 08:30-16:00 h**, Schulhaus Mosen  
Samariterverein Hitzkirch: Nothilfekurs (für Führerausweis)

**Sa. 12., 20:00-22:15 h**, Gasthaus Hämikerberg  
Kulturforum Hitzkirch: "Klärl und der belgische Pilot - eine Liebe im 20. Jahrhundert" mit Cornelia Montani, Joe Fenner und Daniel Schneider

**Mo. 14., 09:00-10:00 h**, Pfarrkirche Hitzkirch  
Frauenverein Hitzkirch: Chele für Chend

**Mo. 14., 19:30-21:00h**, Gemeindebibliothek Kommende  
Volkshochschule Hitzkirch: Wir lesen – Sie auch?

**Di. 15., 09:00-11:00 h**, Chrüz matt  
Frauenverein Hitzkirch: Krabbeltreffen

**Di. 15., 13:00-22:00 h**, Hitzkirch und Luzern  
Frauenverein Hitzkirch: Frauenvereins-Reise





**Di 15., 18:00-20:00 h**, Schützenhaus Richensee  
Schiessverein Hitzkirch: 300m OP & Feldschiessen

**Sa. 19., 10:00-12:00 h**, Pfarrkirche Hitzkirch  
Pfarrei Hitzkirch: Erstkommunion

**So. 20., 09:00-17:00 h**  
Samichlausgesellschaft Hitzkirch: Vereinsausflug

**So. 20., 10:00-12:00 h**, Pfarrkirche Müswangen  
Pfarrei Müswangen: Erstkommunion

**So. 20., ab 17:00 h**, Mehrzweckhalle Ermensee  
Musikschule Hitzkirch: Volksmusikkonzert

**Di. 22., 18:00-20:00 h**, Schützenhaus Richensee  
Schiessverein Hitzkirch: 300m OP & Feldschiessen

**Mi. 23., 08:00-18:00 h**, Besammlung Bahnhof Hitzkirch  
60aktiv: Leichte Wanderung Bollingen-Rapperswil

**Fr. 25., ab 17:00 h**, Musikschule Hitzkirch  
Musikschule Hitzkirch: Buvette im Musikschulgarten

**Sa. 26., 09:30-11:30 h**, Pfarrkirche Hitzkirch  
Pfarreien im Hitzkirchertal: Firmung

**So. 27.**  
Gemeinde Hitzkirch: Abstimmungs- und Wahlsonntag



## Gemeinde Hitzkirch Bibliothek

## Kommende IPH

### Öffnungszeiten

|            |                   |
|------------|-------------------|
| Mittwoch   | 19:00 – 20:30 Uhr |
| Donnerstag | 9:00 – 10:30 Uhr  |
| Samstag    | 9:00 – 10:30 Uhr  |

### Kontaktpersonen

|                      |  |
|----------------------|--|
| Ursula Birrer        | 041 917 45 77  |
| Ruth Erni - Kaufmann | 041 911 08 40  |
| E-Mail:              | <a href="mailto:gemeindebibliothek.hitzkirch@gmx.ch">gemeindebibliothek.hitzkirch@gmx.ch</a> |

### Neuheiten - eine Auswahl

|                 |                                   |
|-----------------|-----------------------------------|
| Lark Sarah      | Schicksalssterne                  |
| Winter Claire   | Kinder ihrer Zeit                 |
| Markaris Petros | Zeiten der Heuchelei              |
| Voosen Roman    | Die Taten der Toten               |
| Girard Anne     | Madame Picasso                    |
| Stern Anne      | Fräulein Gold: Schatten und Licht |

Wir befolgen weiterhin die Regel des Abstand-Einhaltens und die Hygienevorschriften. So steht im Eingangsbereich der Bibliothek ein Desinfektionsmittel zur Verfügung.

### Wir lesen – Sie auch?

Montag, 14. September 2020, 19.30 Uhr, Gemeindebibliothek Hitzkirch, Kommende

Leserinnen und Leser stellen uns Bücher vor und lassen uns an ihren Leseabenteuern teilhaben. Kommen Sie vorbei, hören Sie zu und lassen Sie sich von den vorgestellten Büchern inspirieren und zum Lesen motivieren.

In Zusammenarbeit mit der Volkshochschule Hitzkirch

### Herbstferien

Letzte Ausleihe vor den Ferien: Samstag, 26. September 2020

Erste Ausleihe nach den Ferien: Mittwoch, 21. Oktober 2020